

Programma dettagliato
Lingua e Traduzione – Lingua Francese – Corso avanzato
Relazioni Internazionali e Studi Europei - LM-52 (RISE)
a.a. 2019-2020
Prof.ssa Mirella L. Conenna

L'esame comprende due parti:

1. Controllo linguistico: lettura, traduzione e commento di un articolo giornalistico – Frasi di grammatica (scritte e orali)
2. Esposizione dei seguenti argomenti, considerati in ottica comparata Francia-Italia, a partire dai testi e dai video qui citati, che sono stati analizzati durante le lezioni e saranno disponibili nella sezione "Materiale didattico" della pagina docente della Prof.ssa Conenna.

Il discorso diplomatico

A. ASPETTI GENERALI

La communication diplomatique

La communication politique

Constance Villar, *Le discours diplomatique : Introduction* : pp. 11-22 ; *Vers une discoursivité diplomatique* : pp. 39-50 ; *L'émergence d'une diplomatie universelle* : pp. 84-115.

B. CASI ESEMPLARI

1. Radio Londra : I francesi parlano ai francesi
2. Dominique de Villepin : *Discorso all'ONU del 14.2.2003*
3. Risoluzione ONU sulle violenze contro le donne e le ragazze - Intervento di François Delattre, rappresentante permanente della Francia presso le Nazioni unite (21.11.2016)
4. *La France et la cybersécurité*
5. *L'ambassadeur Gérard Araud, auteur de Passeport diplomatique (2019)*

C. SEMINARI

- a. *L'actualité de Machiavel en diplomatie et en science politique*
- b. *Le massacre d'Aigues-Mortes (1893) : issue diplomatique de la crise franco-italienne*
- c. *Charles de Gaulle : politique européenne et crise de la chaise vide*
- d. *7/1/2015 L'attentat à Charlie Hebdo. Les mots de quelques ambassadeurs et la diffusion de #Jesuischarlie*

VIDEO

- a. *Cinq conseils pour devenir diplomate*
<https://youtu.be/KdPIbf0hTKs>
- b. *À l'école des diplomates*
<https://www.youtube.com/watch?v=1PLUc4HbUKY&t=253s>
- c. *Le travail du diplomate. Étude sociologique*
<https://www.youtube.com/watch?v=YzXEwgJFzZs&t=34s>
- d. *Écrivains diplomates entre littérature et lettres de créance*
<https://www.youtube.com/watch?v=IDXGrfK6LW4&t=8s>
- e. Dominique de Villepin à l'ONU le 14.2.2003
<https://www.youtube.com/watch?v=jaiEPgTDiq8>
- f. L'interview de David Martinon, ambassadeur de France pour la cyberdiplomatie
https://www.youtube.com/watch?v=FoZCKRG_tsa
- g. Gérard Araud : « On est tellement obsédés par Trump qu'on oublie de voir la crise derrière l'homme »
<https://www.youtube.com/watch?v=nsEhcAcPHcg>